

**Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete**

MEGHÍVÓ

Az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
2025. október 29-én 17:00 órakor tartandó rendes ülésére.

Az ülés helye: Budapest VII. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal
(1073 Budapest, VII. kerület, Erzsébet körút. 6. I. emelet 114. sz. iroda)

Napirendi javaslat:

1.) Indítvány 8/2025. (II. 24.) számú határozat szövegének kiegészítő módosítása iránt.

Előterjesztő: Pazjak Okszana elnök

2.) Beszámoló a 2025. évre elfogadott munkaterv elemeinek megvalósulásáról.

Előterjesztő: Pazjak Okszana elnök

3.) Döntés közmeghallgatás megtartásáról és időpontjának kitűzéséről.

Előterjesztő: Pazjak Okszana elnök

Budapest, 2025. október 23.


Pazjak Okszana
elnök

Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete

ELŐTERJESZTÉSEK

Az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének 2025. október 29-ei ülésére

Az előterjesztések tárgyai a napirendi pontok sorrendjében:

- 1.) Indítvány 8/2025. (II. 24.) számú határozat szövegének kiegészítő módosítása iránt.*
- 2.) Beszámoló a 2025. évre elfogadott munkaterv elemeinek megvalósulásáról.*
- 3.) Döntés közmeghallgatás megtartásáról és időpontjának kitűzéséről.*

Előterjesztő: Pazjak Okszana elnök

Készítette:

Pazjak Okszana
elnök

1. számú napirend

Indítvány 8/2025. (II. 24.) számú határozat szövegének kiegészítő módosítása iránt.

Az előterjesztést nyilvános ülésen kell tárgyalni.

Az határozatok elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.

Tisztelt Képviselő-testület!

Önkormányzatunk 8/2025. (II. 24.) számon elfogadott határozatának szövege tekintetében észleltem, hogy az megfogalmazásában nem teljeskörű, tehát kiegészítés általi pontosításra szorul tekintve, hogy a határozat megfogalmazása szerint csak az előterjesztés mellékletének (1. sz. melléklet), azaz a munkaterv havi bontás szerint megjelenített táblázatos kivonatának elfogadását illetően tartalmaz rendelkezést az előterjesztés teljes tartalmára csak általánosságban utal az alábbiak szerint:

„Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az előterjesztésben indítványozottakat, valamint annak 1. sz. mellékletét képező 2025. évi munkatervet elfogadja.”

Ezzel szemben a 2025. március 03. napon kelt 2. napirendi pont szerinti előterjesztés részletes indítványt tartalmaz a munkaterv elemeinek részletezése tekintetében, azokra vonatkozó becsült összegben meghatározott előirányzatok megállapításával, valamint [az előterjesztés 1.) pontja] általánosságban reprezentációs és egyéb járulékos kiadások vonatkozásában is keretösszeget határoz meg.

Fentiekre tekintettel, valamint figyelemmel arra, hogy a 8/2025. (II. 24.) számú határozat esetében a Képviselő-testület, a szavazásával az előterjesztés teljes tartalmára vonatkozóan döntött, ezért a határozat szövege erre kiterjesztően javítandó, kiegészítendő.

Mindezekre tekintettel a 8/2025. (II. 24.) számú határozat fentebb idézett szövege helyébe az alábbiak szerint kiegészített szöveg lép:

„Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a jelen ülés 2. sz. előterjesztésében - a munkaterv részletezéseként - 12 pontban rögzített indítványokat, mind a tervezett programok, mind azok becsült költség-előirányzatai, továbbá a reprezentációs és egyéb járulékos kiadások tekintetében is elfogadja, szintúgy az előterjesztés mellékletét képező 2025. évi munkaterv táblázatos kivonatában foglaltakat.

A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt, hogy a programok szervezése és a lebonyolítása kapcsán felmerülő adminisztratív intézkedéseket, illetve pénzügyi rendelkezéseket megtegye.”

Határozati javaslat

A Képviselő-testület ... igen, ... nem, ... tartózkodás szavazatokkal a következő határozatot fogadta el.

...../2025. (X. 29.) Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat határozata:

– Indítvány 8/2025. (II. 24.) számú határozat szövegének kiegészítő módosítása iránt. –

Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 8/2025. (II. 24.) számú határozat szövegét érintő módosítást, a jelen határozat 1. sz. előterjesztésében kifejtett módosító indítványnak megfelelő tartalommal elfogadja.

Ennek alapján a határozat korábbi szövege az alább idézettek szerint módosul:

„Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a jelen ülés 2. sz. előterjesztésében – a munkaterv részletezéseként – 12 pontban rögzített indítványokat, mind a tervezett programok, mind azok becsült költség-előirányzatai, továbbá a reprezentációs és egyéb járulékos kiadások tekintetében is elfogadja, szintúgy az előterjesztés mellékletét képező 2025. évi munkaterv táblázatos kivonatában foglaltakat.

A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt, hogy a programok szervezése és a lebonyolítása kapcsán felmerülő adminisztratív intézkedéseket, illetve pénzügyi rendelkezéseket tegye.”

Felelős: Pazjak Okszana elnök

Határidő: 2025. október 29.

2. számú napirend

Beszámoló a 2025. évre elfogadott munkaterv elemeinek megvalósulásáról.

Az előterjesztést nyilvános ülésen kell tárgyalni.

Az határozatok elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a tisztelt Képviselő-testületet, hogy önkormányzatunk 8/2025. (II. 24.) számú határozatával 2025. évre elfogadott munka-, illetve 12. pontból álló programtervből az alábbi programok valósultak meg:

– Sevcsenko napi koszorúzást tartottunk 2025.03.23. napon K11 Művészeti és Kulturális Központban és Ganz utca - Fő utca sarkán a Tarasz Sevcsenko téren elhelyezkedő ukrán költő szobránál.

– Önkormányzatunk részt vett a Gyermektánc Fesztiválon 2025.03.23. napon.

– Húsvéti ünnepség és miselátogatás a Szent Mihály templomban 2025.04.20. napon.

– Anyák napi és gyermeknapi ünnepséggel egybekötött bábszínház látogatás 2025.05.31. napon a 1062 Budapest, Andrássy út 69. alatti Budapest Bábszínházban.

– Az állatkerti látogatás 2025.09.27. napján volt a Fővárosi Állat- és Növénykertben.

– Pokrov Bogorodici („Istenanya oltalma”) miselátogatással egybekötött vallási ünnepség 2025.10.05. napon került megtartásra a Szent Mihály templomban.

Tájékoztatom a Képviselő-testületet, hogy önkormányzatunk a tervezett programok megvalósítása során, valamint a koszorúzással, utazással, valamint, postázással, bankköltséggel, irodaszerrel, reprezentációval kapcsolatban felmerült költségek finanszírozásakor az arra meghatározott becsült költségkeretek egyikét sem lépte túl.

Határozati javaslat

A Képviselő-testület ... igen, ... nem, ... tartózkodás szavazatokkal a következő határozatot fogadta el.

...../2025. (X. 29.) Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat határozata:

– *Beszámoló a 2025. évre elfogadott munkaterv elemeinek megvalósulásáról.* –

Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az elnök 2025. évi munka-, illetve programtervek elemeinek megvalósulását érintő beszámolóját jóváhagyólag elfogadja.

Felelős: Pazjak Okszana elnök

Határidő: 2025. október 29.

3. számú napirend

Döntés közmeghallgatás megtartásáról és időpontjának kitűzéséről.

Az előterjesztést nyilvános ülésen kell tárgyalni.

Az határozatok elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a tisztelt testületet, hogy Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 54. §-ban foglalt rendelkezések alapján önkormányzatunknak évi legalább egy alkalommal közmeghallgatást kell tartania. A közmeghallgatás időpontjáról és helyszínéről előzetesen tájékoztatást kell közzétenni a polgármesteri hivatal hirdetőtábláján és az önkormányzat hivatalos lapjában.

Javaslom, hogy a közmeghallgatás 2025. november ... napon ... időpontban a polgármesteri hivatal épületének erre alkalmas irodájában kerüljön megtartásra.

Határozati javaslat

A Képviselő-testület ... igen, ... nem, ... tartózkodás szavazatokkal a következő határozatot fogadta el.

...../2025. (X. 29.) Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat határozata:

– Döntés közmeghallgatás megtartásáról és időpontjának kitűzéséről. –

Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2025. évben esedékes közmeghallgatást 2025. november ... napjának ... időpontjában, Budapest VII. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal 1073 Budapest, Erzsébet krt. 6. I. emelet 114. sz. iroda helyiségében tartja meg. A képviselő testület felhatalmazza az elnököt, hogy a közmeghallgatás előkészítésével, valamint az eseményről tájékoztató közlemény közzétételével kapcsolatos intézkedéseket tegye meg.

Felelős: Pazjak Okszana elnök

Határidő: 2025. november

Budapest, 2025. október 23.


Pazjak Okszana
elnök

**Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete**

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének **2025. október 29.** napon **17 óra 00 perc** kezdettel tartott – rendes – testületi üléséről.

Helye: Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal
1073 Budapest, Erzsébet körút 6. szám alatti I. emelet 114. sz. iroda helyiségében.

Jelen vannak:

- 1.) Pazjak Okszana (elnök)
- 2.) Dankó Marianna (képviselő)
- 3.) dr. Kiss Richárd (jegyzőkönyvvezető)

Távol van: Baszaráb Anna (elnökhelyettes)

Az elnök köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy 2 képviselő van jelen, az ülés határozatképes.

A testület jegyzőkönyv vezetésére dr. Kiss Richárd jogi referenst kéri fel, jegyzőkönyv hitelesítésére Dankó Mariannát javasolja. Az elnök, szavazásra bocsátja a jegyzőkönyv hitelesítőre tett javaslatot.

Az elnök megállapítja, hogy a szavazásban résztvevő képviselők **2 igen, 0 nem, 0 tartózkodással** fogadták el a javaslatot.

25/2025. (X. 29.) Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat határozata:
– a jegyzőkönyv hitelesítő megválasztásáról –

Az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy Dankó Marianna személyét elfogadja az Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete 2025.10.29. napi testületi üléséről készülő jegyzőkönyv hitelesítőjének.

Felelős: Pazjak Okszana
Határidő: 2025. október 29.

A szavazást követően az elnök ismerteti a napirendi pontokat:

1.) Indítvány 8/2025. (II. 24.) számú határozat szövegének kiegészítő módosítása iránt.

2.) Beszámoló a 2025. évre elfogadott munkaterv elemeinek megvalósulásáról.

3.) Döntés közmeghallgatás megtartásáról és időpontjának kitűzéséről.

Az elnök felkéri a Képviselő-testületet, hogy szavazzanak a napirendi pontok elfogadásáról.

Elnök megállapítja, hogy a jelenlevők **2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás** szavazattal elfogadták a napirendi pontokat.

26/2025. (X. 29.) Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat határozata:
– a napirend elfogadásáról –

Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat elfogadja a napirendi pontokat.

Felelős: Pazjak Okszana

Határidő: 2025. október 29.

1. napirendi pont

Tisztelt Képviselő-testület!

Önkormányzatunk 8/2025. (II. 24.) számon elfogadott határozatának szövege tekintetében észleltem, hogy az megfogalmazásában nem teljeskörű, tehát kiegészítés általi pontosításra szorul tekintve, hogy a határozat megfogalmazása szerint csak az előterjesztés mellékletének (1. sz. melléklet), azaz a munkaterv havi bontás szerint megjelenített táblázatos kivonatának elfogadását illetően tartalmaz rendelkezést az előterjesztés teljes tartalmára csak általánosságban utal az alábbiak szerint:

„Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az előterjesztésben indítványozottakat, valamint annak 1. sz. mellékletét képező 2025. évi munkatervet elfogadja.”

Ezzel szemben a 2025. március 03. napon kelt 2. napirendi pont szerinti előterjesztés részletes indítványt tartalmaz a munkaterv elemeinek részletezése tekintetében, azokra vonatkozó becsült összegben meghatározott előirányzatok megállapításával, valamint [az előterjesztés 1.) pontja] általánosságban reprezentációs és egyéb járulékos kiadások vonatkozásában is keretösszeget határoz meg.

Fentiekre tekintettel, valamint figyelemmel arra, hogy a 8/2025. (II. 24.) számú határozat esetében a Képviselő-testület, a szavazásával az előterjesztés teljes tartalmára vonatkozóan döntött, ezért a határozat szövege erre kiterjesztően javítandó, kiegészítendő.

Mindezekre tekintettel a 8/2025. (II. 24.) számú határozat fentebb idézett szövege helyébe az alábbiak szerint kiegészített szöveg lép:

„Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a jelen ülés 2. sz. előterjesztésében - a munkaterv részletezéseként - 12 pontban rögzített indítványokat, mind a tervezett programok, mind azok becsült költség-előirányzatai, továbbá a reprezentációs és egyéb járulékos kiadások tekintetében is elfogadja, szintúgy az előterjesztés mellékletét képező 2025. évi munkaterv táblázatos kivonatában foglaltakat.

A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt, hogy a programok szervezése és a lebonyolítása kapcsán felmerülő adminisztratív intézkedéseket, illetve pénzügyi rendelkezéseket megtegye.”

A Képviselő-testület **2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás** szavazatokkal a következő határozatot fogadta el.

27/2025. (X. 29.) Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat határozata:

– Indítvány 8/2025. (II. 24.) számú határozat szövegének kiegészítő módosítása iránt. –

Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 8/2025. (II. 24.) számú határozat szövegét érintő módosítást, a jelen határozat 1. sz. előterjesztésében kifejtett módosító indítványnak megfelelő tartalommal elfogadja.

Ennek alapján a határozat korábbi szövege az alább idézettek szerint módosul:

„Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a jelen ülés 2. sz. előterjesztésében – a munkaterv részletezéseként – 12 pontban rögzített indítványokat, mind a tervezett programok, mind azok becsült költség-előirányzatai, továbbá a reprezentációs és egyéb járulékos kiadások tekintetében is elfogadja, szintúgy az előterjesztés mellékletét képező 2025. évi munkaterv táblázatos kivonatában foglaltakat.

A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt, hogy a programok szervezése és a lebonyolítása kapcsán felmerülő adminisztratív intézkedéseket, illetve pénzügyi rendelkezéseket megtegye.”

Felelős: Pazjak Okszana elnök

Határidő: 2025. október 29.

2. napirendi pont

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a tisztelt Képviselő-testületet, hogy önkormányzatunk 8/2025. (II. 24.) számú határozatával 2025. évre elfogadott munka-, illetve 12. pontból álló programtervből az alábbi

programok valósultak meg:

- Sevcsenko napi koszorúzást tartottunk 2025.03.23. napon K11 Művészeti és Kulturális Központban és Ganz utca - Fő utca sarkán a Tarasz Sevcsenko téren elhelyezkedő ukrán költő szobránál.
- Önkormányzatunk részt vett a Gyermektánc Fesztiválon 2025.03.23. napon.
- Húsvéti ünnepség és miselátogatás a Szent Mihály templomban 2025.04.20. napon.
- Anyák napi és gyermeknapi ünnepséggel egybekötött bábszínház látogatás 2025.05.31. napon a 1062 Budapest, Andrássy út 69. alatti Budapest Bábszínházban.
- Az állatkerti látogatás 2025.09.27. napján volt a *Fővárosi Állat- és Növénykertben*.
- Pokrov Bogorodici („Istenanya oltalma”) miselátogatással egybekötött vallási ünnepség 2025.10.05. napon került megtartásra a Szent Mihály templomban.

Tájékoztatom a Képviselő-testületet, hogy önkormányzatunk a tervezett programok megvalósítása során, valamint a koszorúzással, utazással, valamint, postázással, bankköltséggel, irodaszerrel, reprezentációval kapcsolatban felmerült költségek finanszírozásakor az arra meghatározott becsült költségkeretek egyikét sem lépte túl.

A Képviselő-testület **2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás** szavazatokkal a következő határozatot fogadta el.

28/2025. (X. 29.) Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat határozata:

– *Beszámoló a 2025. évre elfogadott munkaterv elemeinek megvalósulásáról.* –

Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az elnök 2025. évi munka-, illetve programtervek elemeinek megvalósulását érintő beszámolóját jóváhagyólag elfogadja.

Felelős: Pazjak Okszana elnök

Határidő: 2025. október 29.

3. napirendi pont

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a tisztelt testületet, hogy Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 54. §-ban foglalt rendelkezések alapján önkormányzatunknak évi legalább egy alkalommal közmeghallgatást kell tartania. A közmeghallgatás időpontjáról és helyszínéről

előzetesen tájékoztatást kell közzétenni a polgármesteri hivatal hirdetőtábláján és az önkormányzat hivatalos lapjában.

Javaslom, hogy a közmeghallgatás 2025. november ... napon ... időpontban a polgármesteri hivatal épületének erre alkalmas irodájában kerüljön megtartásra.

Az elnök a lehetőségek egyeztetését követően 2025. november 19. napjának 17:00 órai időpontját javasolja a közmeghallgatás megtartására.

A Képviselő-testület **2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás** szavazatokkal a következő határozatot fogadta el.

29/2025. (X. 29.) Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat határozata:

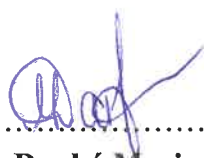
– Döntés közmeghallgatás megtartásáról és időpontjának kitűzéséről. –

Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2025. évben esedékes közmeghallgatást 2025. november 19. napjának 17:00 időpontjában, Budapest VII. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal 1073 Budapest, Erzsébet krt. 6. I. emelet 114. sz. iroda helyiségében tartja meg. A képviselő testület felhatalmazza az elnököt, hogy a közmeghallgatás előkészítésével, valamint az eseményről tájékoztató közlemény közzétételével kapcsolatos intézkedéseket tegye meg.

Felelős: Pazjak Okszana elnök

Határidő: 2025. 11 04.

Tekintettel arra, hogy más kérdés és téma nem merült fel, az elnök 17:45 időpontban bezárja az ülést.



Dankó Marianna
jegyzőkönyv hitelesítő



Pazjak Okszana
elnök



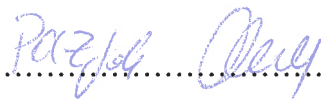
dr. Kiss Richárd
jegyzőkönyvvezető

Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete

J E L E N L É T I Í V

amely készült az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
2025. október 29. napon **17:00** időpontban tartott üléséről.

1.) **Pazjak Okszana** (elnök)

.....


2.) **Baszaráb Anna** (képviselő)

.....

3.) **Dankó Marianna** (képviselő)

.....


4.) **dr. Kiss Richárd** (jegyzőkönyvvezető)

.....
